

# Databehandleraftale

mellem

og

Luthersk Mission Lolland Falster Afdeling



lm  
LUTHERSK MISSION

Danish Lutheran Mission  
Industrivænget 40  
DK-3400 Hillerød

T +45 4820 7660  
E [d1m@d1m.dk](mailto:d1m@d1m.dk)  
W [www.d1m.dk](http://www.d1m.dk)

*med håb*

## **Databehandleraftale mellem**

Firma og Luthersk Mission Lolland Falster Afdeling

### **1 Parterne**

#### 1.1 Mellem

Firma  
CVR-nr:  
Adresse  
(herefter kaldet "Leverandøren")

og

Luthersk Mission Lolland Falster Afdeling

Maglemervej 35, 4930 Maribo  
Cvr.nr.: 30742427 (herefter kaldet "Kunden")

Kunden er dataansvarlig for de personoplysninger, som Leverandøren behandler på vegne af Kunden. Leverandøren er databehandler. Kunden overlader det til Leverandøren at behandle de i bilag 1 angivne personoplysninger på Kundens vegne i overensstemmelse med denne databehandleraftale.

## **Databehandleraftale mellem**

### Firma og Luthersk Mission Lolland Falster Afdeling

1.3 Databehandleraftalen er gældende fra Aftalens underskrivelse.

## **2 Definitioner**

2.1 Medmindre andet fremgår af Databehandleraftalen, skal de anvendte termer have samme betydning som i Persondataforordningen.

”Databehandleraftalen” betyder denne aftale om databehandling, inklusive alle bilag og ændringer.

”EU Kommissionens Standardkontraktbestemmelser” betyder Kommissionens afgørelse af 5. februar 2010 om standardkontraktbestemmelser for videregivelse af personoplysninger til registerførere etableret i tredjelande i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 95/46/EF eller andre tilsvarende standardbestemmelser om databeskyttelse vedtaget af EU Kommissionen.

”Persondataforordningen” betyder Europa-Parlamentets og Rådets Forordning (EU) 2016/679 af 27. april 2016 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger og om fri udveksling af sådanne oplysninger og om ophævelse af direktiv 95/46/EF.

”Databeskyttelsesloven” betyder lov nr. 502 af 23. maj 2018, om supplerende bestemmelser til forordning om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger og om fri udveksling af sådanne oplysninger (databeskyttelsesloven)

## **3 De behandlede oplysninger**

3.1 De behandlede oplysninger er indeholdt i bilag 1.

## **4 Kundens pligter**

4.1 Kunden indestår som dataansvarlig for overholdelse af Databeskyttelsesloven og Persondataforordningen, og det er Kundens ansvar at kunne dokumentere dette overfor relevante myndigheder. Kunden indestår for at den instruks, i henhold til hvilken Leverandøren skal behandle oplysningerne på vegne af Kunden, er lovlig.

4.2 Kunden er forpligtet til at give besked til Leverandøren, hvis Kundens instruks ændrer sig, fx hvis typer af personoplysninger jf. bilag 1 ændrer sig.

## **5 Leverandørens pligter**

5.1 Leverandøren må alene behandle personoplysninger i overensstemmelse med Kundens til enhver tid gældende instruktioner, i overensstemmelse med bilag 1.

## **Databehandleraftale mellem**

### **Firma og Luthersk Mission Lolland Falster Afdeling**

- 5.2 Leverandøren indestår for, at ansatte hos Leverandøren, der er beskæftiget med behandling af personoplysninger under Databehandleraftalen, er autoriseret hertil og underlagt tavshedspligt. Fortroligheden er gældende uden tidsbegrænsning og uanset om Parternes samarbejde måtte ophøre.
- 5.3 Leverandøren skal bistå Kunden med at sikre overholdelse af forpligtelserne i medfør af Persondataforordningens artikel 32 til 36 under hensyntagen til behandlingens karakter og de oplysninger, de er tilgængelige for Leverandøren.
- 5.4 Leverandøren skal træffe de fornødne tekniske og organisatoriske sikkerhedsforanstaltninger mod, at de i bilag 1 nævnte personoplysninger hændeligt eller ulovligt tilintetgøres, fortabes eller forringes samt mod, at de kommer til uvedkommendes kendskab, misbruges eller i øvrigt behandles i strid med Databeskyttelsesloven og Persondataforordningen.
- 5.5 Leverandøren skal til enhver tid og på Kundens anmodning give Kunden tilstrækkelige oplysninger til, at denne kan påse, at Leverandøren har truffet de fornødne tekniske og organisatoriske sikkerhedsforanstaltninger. Hvis Kunden vurderer, at der er særlig grund hertil, skal Leverandøren indhente en generel erklæring fra en uafhængig statsautoriseret revisor vedrørende Leverandørens behandlingssikkerhed i relation til persondata.
- 5.6 Såfremt Leverandøren måtte blive bekendt med et eventuelt sikkerhedsbrud omfattende personoplysninger, som Leverandøren behandler på vegne af Kunden, skal Leverandøren uden unødigt forsinkelse orientere Kunden herom, samt hvilke foranstaltninger Leverandøren har truffet i anledning af det konstaterede sikkerhedsbrud. Leverandøren er forpligtet til i rimeligt omfang at bistå Kunden med opfyldelse af Kundens forpligtelser, når det måtte være påkrævet i henhold til gældende lovgivning i forbindelse med meddelelser om sikkerhedsbrud til Datatilsynet og de registrerede under hensyn til de oplysninger, der er tilgængelige for Leverandøren.
- 5.7 Såfremt Leverandøren modtager en begæring vedrørende den registreredes rettigheder, skal Leverandøren hurtigst muligt videregive denne begæring til Kunden. Leverandøren er forpligtet til i rimeligt omfang at bistå Kunden med besvarelse af anmodninger vedrørende den registreredes rettigheder.

## **6 Leverandørens brug af underleverandører og videregivelse af data**

- 6.1 Leverandøren er kun berettiget til at overlade behandling af personoplysninger i medfør af Databehandleraftalen til tredjemand til opfyldelse af Leverandørens forpligtelser overfor Kunden (i det følgende betegnet "Underdatabehandlere"), hvis Kunden har givet skriftligt samtykke til dette.
- 6.2 Leverandørens anvendelse af Underdatabehandlere til behandling af personoplysninger skal ske på basis af en skriftlig aftale indgået mellem Leverandøren og Underdatabehandleren (i det følgende betegnet "Underdatabehandleraftale"). Denne Underdatabehandleraftale skal pålægge Underdatabehandleren de samme forpligtelser, som påhviler Leverandøren i medfør af nærværende Databehandleraftale, og Underdatabehandleren skal heri garantere, at Underdatabehandleren vil overholde de samme forpligtelser, som påhviler Leverandøren i medfør af nærværende Databehandleraftale. Underdatabehandleren skal ikke være berettiget til at anvende tredjemand til opfyldelse af sine forpligtelser overfor Databehandleren.

## **Databehandleraftale mellem**

### **Firma og Luthersk Mission Lolland Falster Afdeling**

- 6.3 Leverandøren er ikke berettiget til at anvende underleverandører beliggende i usikre tredjelande uden forudgående aftale med den Dataansvarlige. Anvendelse af underdatabehandlere beliggende i usikre tredjelande skal ske på basis af EU Kommissionens Standardkontraktsbestemmelser. Anvendelse af underdatabehandlere beliggende i Sikre Tredjelande skal ske i overensstemmelse med proceduren i pkt. 6.1 og pkt. 6.2.
- 6.4 Leverandøren indestår for eventuelle Underdatabehandlers ydelser på samme måde, som var de Leverandørens egne. Ved Aftalens indgåelse har Kunden godkendt Leverandørens anvendelse af de Underdatabehandlere, der er anført i Bilag 2.
- 6.5 Leverandøren må i øvrigt ikke uden skriftlig aftale herom med Kunden, videregive personoplysninger til tredjemand eller myndigheder, medmindre det sker som led i Leverandørens opfyldelse af EU-ret eller medlemsstaters nationale ret. I dette tilfælde underretter Leverandøren straks Kunden, med mindre EU-ret eller EU-medlemsstaters nationale ret forbyder en sådan underretning.

## **7 Tilbagelevering af data / personoplysninger**

- 7.1 Ved nærværende Databehandleraftales ophør skal Leverandøren på Kundens anmodning og efter instruktion fra Kunden tilbagelevere alle personoplysninger, som behandles på Kundens vegne, eller slette alle personoplysninger eller kopier heraf medmindre, Leverandøren er forpligtet til at opbevare oplysningerne i medfør af EU-ret eller medlemsstaternes national ret. Leverandøren skal ligeledes foranledige tilbagelevering eller sletning af alle personoplysninger, som behandles af Leverandørens Underdatabehandlere, Leverandøren skal kunne dokumentere opfyldelse af dette.

## **8 Underskrifter**

**På vegne af den Dataansvarlige**

Navn:

Stilling:

Dato:

Underskrift:

**På vegne af Databehandleren**

Navn:

Stilling:

Dato:

Underskrift:

## **Databehandleraftale mellem**

Firma og Luthersk Mission Lolland Falster Afdeling

### Bilag 1. Behandling af personoplysninger

1. Formålet med behandlingsaktiviteterne er levering af følgende tjenester:

Beskriv formålet med behandlingsaktiviteterne

2. Følgende behandlingsaktiviteter er omfattet af databehandleraftalen:

Beskrivelse af hvad leverandøren skal foretage sig

3. Kategorier af registrerede personer:

Beskriv hvilke kategorier af personer, hvis oplysninger behandles, fx ansatte, medlemmer, bidragydere, kunder osv.

4. Kategorier af personoplysninger:

Behandlingsaktiviteterne omfatter følgende generelle kategorier af personoplysninger.

Overordnet beskrivelse af oplysninger, fx kontaktoplysninger, kontooplysninger, størrelse af bidrag, CV-oplysninger om ansatte

Behandlingsaktiviteterne omfatter følgende personfølsomme kategorier af personoplysninger.

Indsæt de relevante (race eller etnisk baggrund, politisk, religiøs eller filosofisk overbevisning, helbredsoplysninger, seksuelle forhold osv.)

Behandlingsaktiviteterne omfatter behandling af oplysninger om CPR-nr.

## Databehandlersaftale mellem

Firma og Luthersk Mission Lolland Falster Afdeling

### Bilag 2. Godkendte underleverandører

Underleverandører godkendt på tidspunktet for Databehandlersaftalens indgåelse

Leverandøren anvender udelukkende underdatabehandlere, som Leverandøren har fuld kontrol med.

Kunden har ved aftalens ikrafttræden godkendt anvendelsen af følgende underdatabehandlere:

Navn	CVR nummer	Adresse	Land	Ydelse